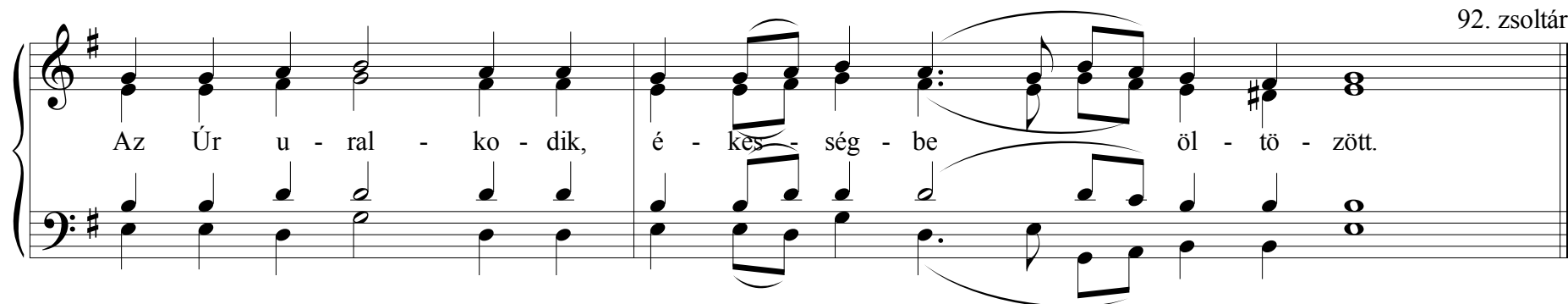


Proximenes

A hétköznapi vecsernye prokimenjei

Szombat 6. hang

92. zsoltár



Az Úr u - ral - ko - dik, é - kes - ség - be öl - tö - zött.

Versék: Hatalomba öltözött az Úr, és körülövezte magát.
Mert megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.
A Te házádat illeti szentség, Uram, napok hosszáig.

Vasárnap 8. hang

133. zsoltár



I - me áldjátok az Urat az Úrnak min - den szol gá - i, min - den szol - gá - i.

Vers: Akik az Úrnak házában laktok, a mi Istenünk házában tornácaiban.

Hétfő 4. hang

4. zsoltár

Az Úr meghallgat engem,
midőn Ő - hoz-zá ki - ál - tok.

Vers: Midőn hívtam Őt, meghallgatott engem az én igazságom Istene.

Kedd 1. hang

22. zsoltár

A Te irgalmad, Uram,
kö - vet en-gem életem - nek min den, min - den nap - ja - in.

Vers: Az Úr pásztorkodik fölöttem, és semmit meg nem tagad éntőlem.

Szerda 5. hang

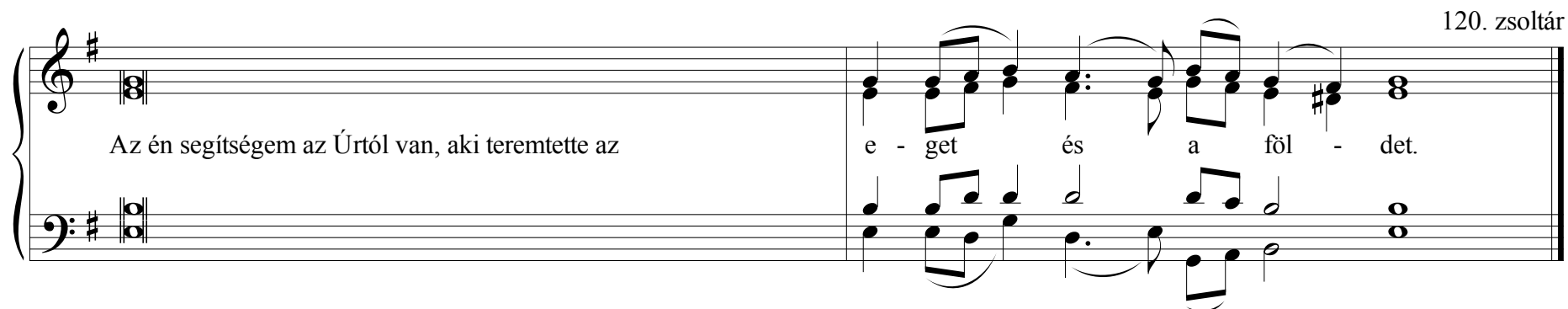
53. zsoltár

Is - te-nem, a Te nevedben üdvözíts engem,
és a Te ha - tal - mad - ban í - télj meg en - gem.

Vers: Istenem, hallgasd meg imádságomat, fogadd füledbe szájamnak igéit.

Csütörtök 6. hang

120. zsoltár



Az én segítségem az Úrtól van, aki teremtette az
e - get és a föl - det.

Vers: A hegyekre emeltem az én szemeimet, ahonnan eljő az én segítségem.

Péntek 7. hang

58. zsoltár



Ól - tal-mazó Istenem vagy nékem,
a Te irgalmad e - lér en - gem.

Vers: Ments meg engem ellenségeimtől, Istenem, és támadóimtól szabadíts meg engem.

Nagy prokimenek Húsvét, Karácsony és Pünkösd estéjén

76. zsoltár

D. Sz. Bortnyanszkij

Musical score for the hymn 'Nagy prokimenek'. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal line. The first system ends with a double bar line, and the second system ends with a double bar line and repeat dots.

Ki oly nagy Is - ten, mint a mi Is - te-nünk? Te vagy az Is - ten, a - ki cso - dá - kat te - szel. Te vagy az
Is - ten, a - ki cso - dá - kat te - szel. Cso - dá - kat te - szel, cso - dá - kat te - szel, cso - dá - kat te - szel.

Egyszerűbb verzió: 7. hang (Drága az Úr előtt...)

Vers: Megmutattad a népeknek a Te hatalmadat.

Vers: És mondtam: most kezdtem; ez a Magasságos jobbjának elfordulása.

Vers: Megemlékeztem az Úrnak műveiről; mert megemlékezem a kezdettől fogva való csodálatos dolgairól

Vízkereszt, Mennybemenetel, Színeváltozás és Szent Kereszt felmagasztalása estéjén

113. zsoltár

Musical score for the hymn 'Vízkereszt, Mennybemenetel, Színeváltozás és Szent Kereszt felmagasztalása estéjén'. It consists of one system of music with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal line. The score begins with a repeat sign and ends with a double bar line and repeat dots.

A mi Istenünk a mennyben és a föl - dőn, a - mit a - kart min - dent meg - al - ko - tott.

Vers: Midőn kijött Izráel Egyiptomból, Jákobnak házanépe a barbár nép köréből

Vers: A tenger látta és megfutamodott, a Jordán visszafordult.

Vers: Mi történt véled, tenger, hogy megfutamodtál, és véled, Jordán, hogy visszafordultál?

Nagy prokimen az Előreszentelt Adományok Liturgiáján

140. zsoltár
bizánci dallam

I-ga-zod - jék fel az én i - mád - sá - gom, mint a tőm - jén - füst, a Te szí - ned e - lé,
ke-ze-im - nek föl - e - me - lé - se es - ti ál - do - zat le - gyen.

Vers: Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem; figyelj föl könyör-gésem hangjára, midőn Tehozzád kiáltok.

Vers: Tégy, Uram, őrizetet az én számra, és zárat ajkaim köré.

Vers: Ne hajtsd az én szívemet a gonoszság beszédeire, nehogy bűnben tegyek elhatározásokat.

Nagyböjti nagy prokimenek

Vajhagyó vasárnapon, nagyböjti második és negyedik hetében, 8. hang:

Pr: Ne fordítsd el orcádat a Te szolgádtól; mert gyötrődöm; hamar hallgass meg engem. Figyelj az én lelkemre, és váltsd meg azt.

Vers: A Te szabadításod, óh Isten, oltalmazzon engem.

Vers: Lássák a szegények, és vigadjanak.

Vers: Keressétek az Istent, és élni fog lelketek. (68. zsoltár)

Nagyböjti első, harmadik és ötödik hetében, 8. hang:

Pr: Örökséget adtál azoknak, akik félik a Te nevedet.

Vers: A földnek határaitól Tehozzád kiáltottam.

Vers: Hadd keressek oltalmat szárnyaid árnyékában.

Vers: Így énekelek majd a Te nevednek mindörökké. (60. zsoltár)

A feltámadási hajnali istentisztelet prokimenjei

1. hang

11. zsoltár

Most felkelek, ezt mondja az Úr, sza-ba-dí-tására kelek annak, a - ki á - hí - to - zik u - tá - na.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the text 'Most felkelek, ezt mondja az Úr,'. The second measure contains 'sza-ba-dí-tására kelek annak, a - ki á - hí - to - zik u - tá - na.' The melody is primarily in the upper staff, with some accompaniment in the lower staff.

Vers: Az Úr beszédei tiszta beszédek.

Min - den le - hel - let di - csér - je az U - rat.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the text 'Min - den le - hel - let di - csér - je az U - rat.' The melody is primarily in the upper staff, with some accompaniment in the lower staff.

Szent a mi U - runk Is - te - nünk.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one flat (B-flat). The music is in 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first measure contains the text 'Szent a mi U - runk Is - te - nünk.' The melody is primarily in the upper staff, with some accompaniment in the lower staff.

2. hang

7. zsoltár

Ser - kenj fel, Uram, parancsoddal, melyet határoztál, és a né - pek gyü - le - ke - ze - te vesz kö - rül Té - ged.

Vers: Én Uram, Istenem, Tebenned reménykedem, ments meg engem.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of B-flat major (one flat). The music is in 4/4 time. The first measure of each staff contains a whole rest, followed by a double bar line with a repeat sign. The second measure of each staff begins with a series of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The lyrics are written below the notes.

Min - den le - hel - let di - csér - je az - U - rat.

The second system of the musical score continues from the first. It consists of two staves in the same key and time signature. The melody in the right hand continues with eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the notes.

Szent a mi U - runk, Is - - - te - - - nünk.

The third system of the musical score concludes the hymn. It consists of two staves in the same key and time signature. The melody in the right hand features a long note with a fermata over it, indicating a sustained sound. The left hand continues with quarter notes. The lyrics are written below the notes.

3. hang

95. zsoltár

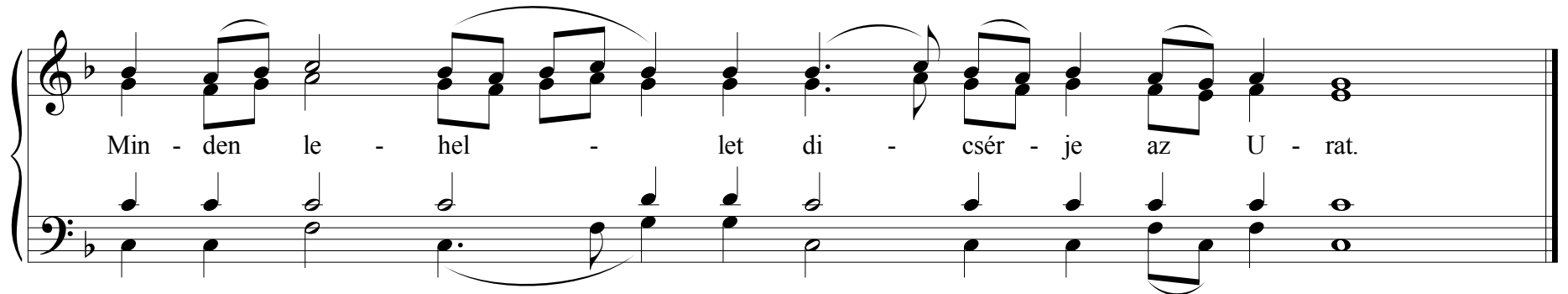
97. zsoltár

Mondjátok a pogány nemzetek között,

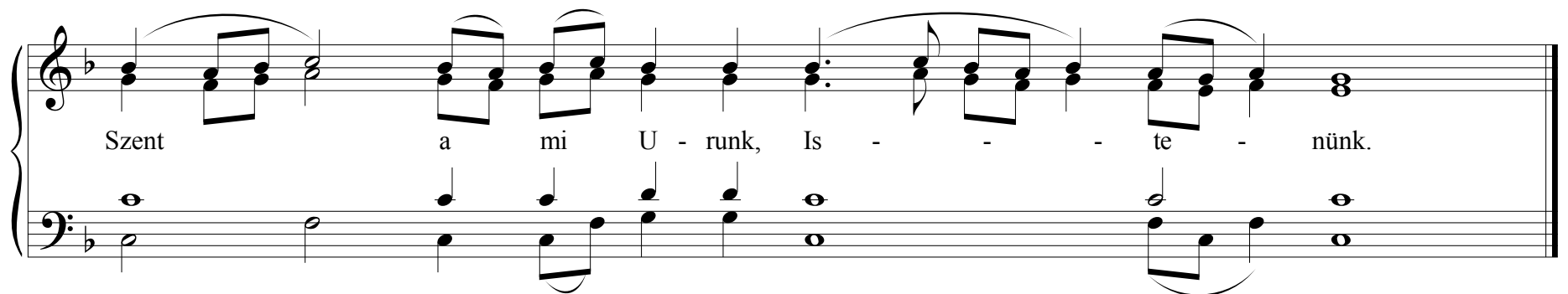


az Úr uralkodik, és szilárdá tette a földkerekséget, a-mely nem ren-dül meg.

Vers: Énekeljetek az Úrnak új éneket.



Min - den le - hel - let di - csér - je az U - rat.



Szent a mi U - runk, Is - - te - nünk.

4. hang

43. zsoltár

Kelj fel Urunk, segíts meg minket,
és válts meg bennünket a Te ne - ve - dért.

Min - den lehellet dicsér - - - je az U - - - rat.

Szent a mi U - runk, Is - te - nünk.

5. hang

9. zsoltár

85. zsoltár

Kelj fel, én Uram, Istenem, emelkedjék fel a Te karod, mert Te u-ral-kodsz mind-ö - rök - ké.

Vers: Vallomást teszek Rólad, Uram, teljes szívemből.

Min - den le - hel - let di - csér - je az U - rat.

Szent a mi U - runk, Is - te - nünk.

6. hang

92. zsoltár

79. zsoltár

Urunk, serkentsd fel hatalmadat, és jöjj szá - ba - dí - tá - sunk - ra.

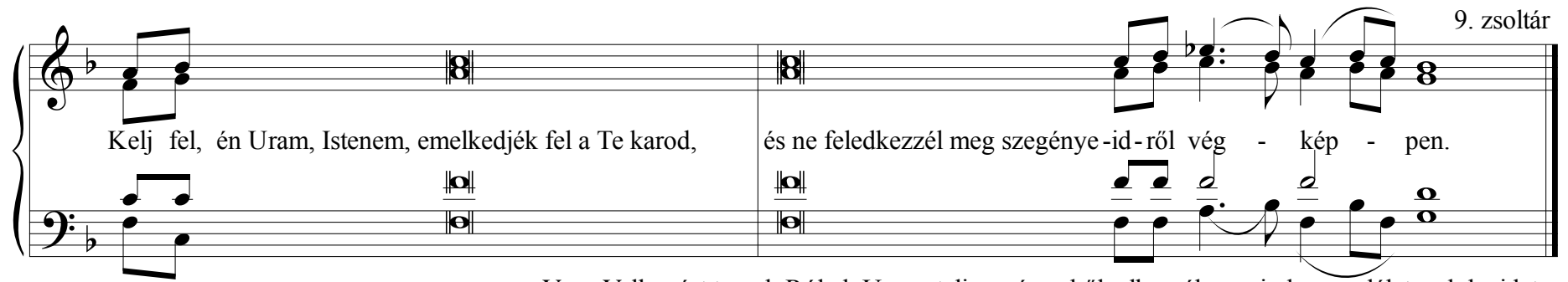
Vers: Izráelnek pásztora, hallgass meg, aki mint bárányt, vezéreled Józsefet.

Min - den le - hel - let di - csér - je az U - rat.

Szent a mi U - runk Is - te - nünk.

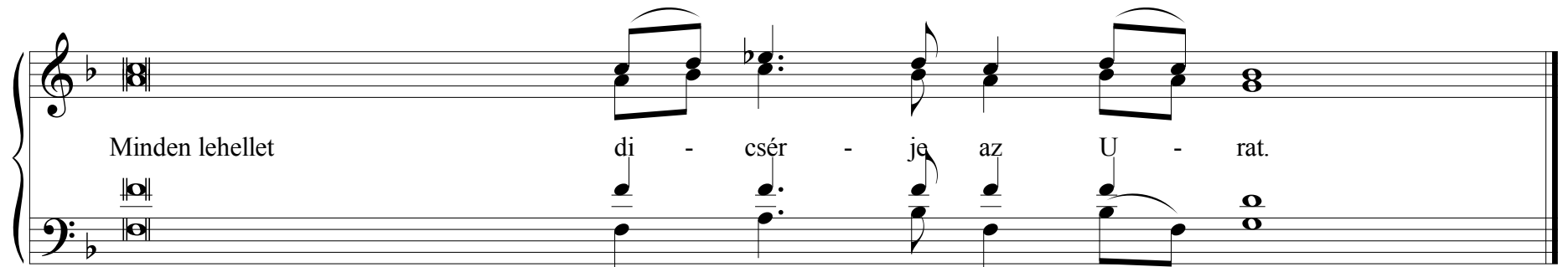
7. hang

9. zsoltár



Kelj fel, én Uram, Istenem, emelkedjék fel a Te karod, és ne feledkezzél meg szegénye-id-ről vég - kép - pen.

Vers: Vallomást teszek Rólad, Uram, teljes szívemből, elbeszélem minden csodálatos dolgaidat.



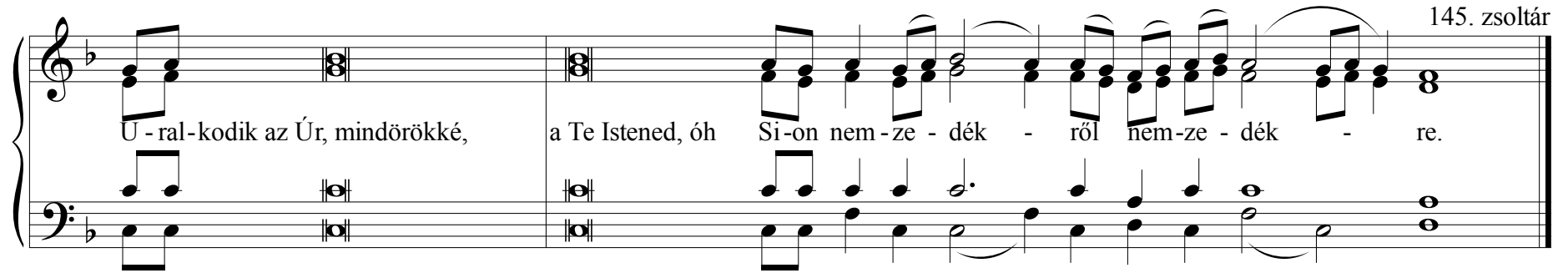
Minden lehellet di - csér - je az U - rat.



Szent a mi U - runk, Is - te - nünk.

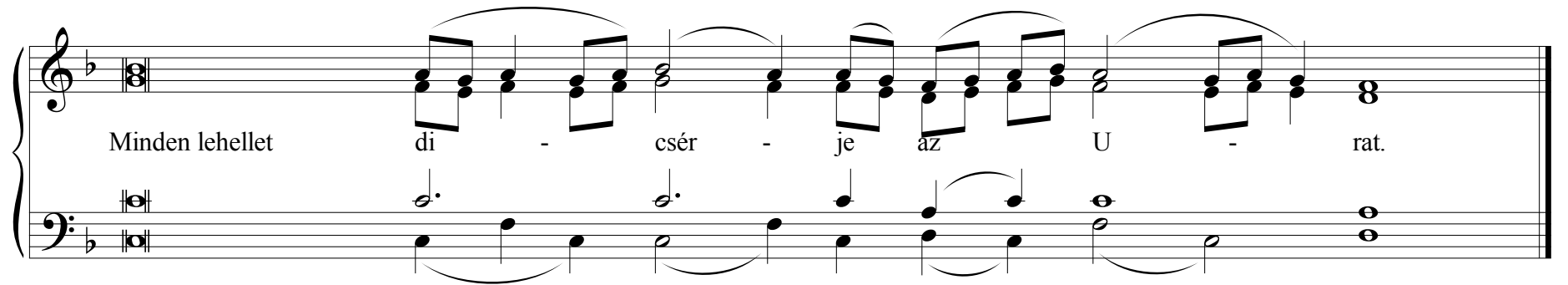
8. hang

145. zsoltár

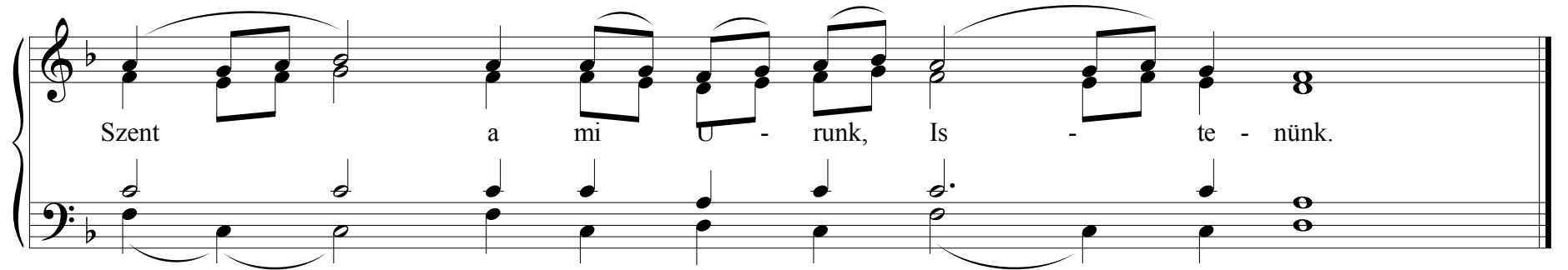


U - ral - kodik az Úr, mindörökké, a Te Istened, óh Si-on nem - ze - dék - ről nem - ze - dék - re.

Vers: Dicsérd én lelkem, az Urat, dicsérem az Urat életemben.



Minden lehellet di - csér - je az U - rat.



Szent a mi U - runk, Is - te - nünk.

A hajnali istentisztelet prokimenjei 4. hangra

1. példadallam

Isten Szentséges Szülőjéhez

Szent Háromság-Szent Szerгий kolostor dallama

Meg-em - lé ke-zem a, Te ne-ved-ről min-den nem ze - dék -ről nem-ze - dék - re.

Vers: Az én szívem jó igét kiáltott. (44. zsoltár)

Min - den le - hel - let dí - csér - je az U - rat.

2. példadallam

Karácsonykor

a kijevi barlangkolostor dallama

Megesküdött az Úr és meg nem másítja eskü - vé - sét, meg - es - kü-dött az Úr, és meg nem má-sít - ja es - kü - vé - sét.

Vers: Mondá az Úr az én Uramnak, ülj az én jobbom felől. (109.zsoltár)

A hajnali istentisztelet további prokimenjei 4. hangra

12 nagy ünnep	
Szeptember 14. A Szent Kereszt felmagasztalása	Pr: Látták a földnek minden határai a mi Istenünk szabadítását. (97. zsoltár) Vers: Énekeljete az Úrnak új éneket. (95. zsoltár)
November 21. Isten Szentséges Szülőjének templomi bevezetése	Pr: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet. Vers: Az én szívem jó igét kiáltott. (44. zsoltár)
December 25. Karácsony	Pr: Méhemből a hajnalcsillag előtt születek téged. Megesküdött az Úr, és meg nem másítja esküvését. (109. zsoltár) Vers: Mondá az Úr az én uramnak: ülj az Én jobbom felől. (109. zsoltár)
Január 6. Vízkereszt	Pr: A tenger látta és megfutamodott, a Jordán visszafordult. (113. zsoltár) Vers: Mi történt véled, tenger, hogy megfutamodtál, és véled, Jordán, hogy visszafordultál?
Február 2. Az Úr templomi bemutatása	Pr: Megemlékezem a Te nevedről minden nemzedékről nemzedékre. (44. zsoltár) Vers: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet. (44. zsoltár)
Március 25. Örömhírvétel	Pr: Hirdessétek napról napra az Ő üdvözítését. (95. zsoltár) Vers: Énekeljete az Úrnak új éneket.
Virágvasárnap	Pr: Kisdetek és csecsemők szájából szerzettél dicséretet. (8. Zsoltár) Vers: Urunk, mi Urunk, mily csodálatos a Te neved az egész földön! (8. zsoltár)
Mennybemenetel	Pr: Felment az Isten ujjongás közepette, felment az Úr harsona hangjával. (46. zsoltár) Vers: Minden népek tapsoljatok kezeitekkel, ujjongjatok Istenhez az örömneg hangján. (46. zsoltár)
Pünkösöd	Pr: A Te jóságos Lelked vezessen engem az egyenes földön. (142. zsoltár) Vers: Uram, hallgasd meg imádságomat, halld meg könyörgésemet. (142. zsoltár)
Az Úr színeváltozása	Pr: Thábor és Hermon a Te nevedben örvendezik. (88. zsoltár) Vers: Tied az eget és Tied a föld. (88. zsoltár)
Nagyboldogasszony	Pr: Megemlékezem a Te nevedről minden nemzedékről nemzedékre. (44. zsoltár) Vers: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet. (44. zsoltár)

Polyeleoszos ünnepek	
Az Úr ünnepén	Pr: Uram, a Te orcád világosságában járunk, és a Te nevedben örvendezünk egész napon át. (88. zsoltár) Vers:Látták a földnek minden határai a mi Istenünk szabadítását. (97. zsoltár)
Isten Szülőjének ünnepén	Pr: Megemlékezem a Te nevedről minden nemzedékről nemzedékre. (44. zsoltár) Vers: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet. (44. zsoltár)
Próféta ünnepén	Pr: Pap vagy te mindörökké Melkhisédek rendje szerint. (109. zsoltár) Vers: Mondá az Úr az én uramnak: ülj az Én jobbom felől. (109. zsoltár)
Apostol vagy apostolok ünnepén	Pr: Az egész földön elterjedt az ő szavuk, és a földkerekség határáig az ő igéik. (18. zsoltár) Vers: Az egek beszélnek Isten dicsőségét, és kezeinek alkotásait hirdeti az égboltozat. (18. zsoltár)
Főpap ünnepein (egy szent)	Pr: Szájam bölcsességet szól, és szívemnek igyekvése okosságot. (48. zsoltár) Vers: Az igaznak szája bölcsességet tanul, és nyelve igaz ítéletet mond. (36. zsoltár)
Főpapok ünnepein (több szent)	Pr: Drága az Úr előtt az Ő kegyeltjeinek halála. (115. zsoltár) Vers: Mivel viszonzhatom az Úrnak mindazt, amit énvelem cselekedett? (115. zsoltár)
Vértanú ünnepén (egy szent)	Pr: Mint a pálma virágzik az igaz, és mint a Libanon cédrusa gyarapodik. (91. zsoltár) Vers: Akik elplántáltattak az Úrnak házában, a mi Istenünknek tornácaiban virágoznak. (91. zsoltár)
Vértanúk ünnepén (egy szent)	Pr: Kiáltottak az igazak, és az Úr meghallgatta őket. Vers: Sokak az igazak gyötrelmei, és valamennyitől megszabadítja őket az Úr. (33. zsoltár)
Főpapvértanú, szerzetesvértanú, hitvalló ünnepén	Pr: Drága az Úr előtt az Ő kegyeltjeinek halála. (115. zsoltár) Vers: Mivel viszonzhatom az Úrnak mindazt, amit énvelem cselekedett? (115. zsoltár)
Vértanúnők és szerzetesnők ünnepén (egy és több szent esetén is)	Pr: Csodálatos az Isten az Ő szentjei között, Izraelnek Istene. (67. zsoltár)Vers: Gyülekezetekben áldjátok az Istent, az Urat Izrael forrásaiból.(67. zsoltár)
Szent Szegények ünnepén	Pr: A szentekben, kik az Ő földjén vannak, csodálatossá tette minden szándékát. (15. zsoltár) Vers: Magam előtt láttam az Urat mindenkor, mivel jobbomon van, hogy meg ne inogjak. (15. zsoltár)
Krisztusért balgák ünnepén	Pr: Örvendezik az igaz az Úrban, és reménykedik Őbenne. (63. zsoltár) Vers: Hallgasd meg, Isten, az én hangomat, midőn Tehozzád esedezem. (63. zsoltár)

A hétköznapi Szent Liturgia prokimenjei

Hétfő 4. hang

103. zsoltár

Mennyei Hatalmaknak:

Aki az Ő angyalait szellemekké teszi, és az Ő szolgálait a tűz láng - já - vá a tűz láng - já - vá.

Vers: Áldjad én lelkem az Urat, én Uram, Istenem, felmagasztaltattál nagyon.
Allilua 5. hang: Dicsérjétek Őt minden Ő angyalai. Dicsérjétek Őt minden Ő seregei.
Mert szólott és lettek, Ő parancsolt és keletkeztek. (148. zsoltár)

Keresztelő Szent Jánosnak:

Kedd 7. hang

63. zsoltár

Örvendezik az igaz az Úr - ban, és reménykedik Ő - ben - ne.

Vers: Hallgasd meg, Isten, az én hangomat, midőn Tehozzád esedezem.
Allilua 4. hang: Mint a pálma virágzik az igaz, és mint a Libanon cédrusa gyarapodik.
Akik elplántáltattak az Úrnak házában, a mi Istenünknek tornácaiban virágoznak. (91. zsoltár)

Isten Szentséges Szülőjének:

Szerda 3. hang

Lukács 1, 46-48

Ma-gasz-tal - ja én lel-kem az U - rat, és örvendezzék az én lel - kem az én Üd-vö-zí - tő Is-te-nem-ben.

Vers: Mert reátekintett az Ő szolgálóleányának alázatos állapotjára.
Allilua 3. hang: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet.
Színed előtt hódolnak a nép gazdagjai. (44. zsoltár)

Csütörtök 8. hang

Apostoloknak: 18. zsoltár

Az egész földön elterjedt az ő szavuk, és a földkerekség határáig az ő i - gé - ik.

Vers: Az eget beszélik Isten dicsőségét, és kezeinek alkotásait hirdeti az égboltozat.
Allilua 1. hang: Az eget hirdetik a Te csodálatos dolgaidat, Uram, és a Te igazságodat a szentek gyülekezetében.
Dicsőített az Isten a szentek tanácsában. (88. zsoltár)

Szent Keresztnek: Péntek 7. hang 98. zsoltár

Magasztaljátok a mi Urunkat, Is - te - nün - ket, és boruljatok le az Ő lábainak zsámolya elé, mert szent - sé - ges Ő.

Vers: Az Úr uralkodik, reszkessenek a népek.
Allilua 1. hang: Emlékezz meg a Te gyülekezetedről, amelyet régen szerzettél.
Isten pedig a mi Királyunk, öröktől fogva üdvösséget cselekedett a földnek közepette. (73. zsoltár)

Halottakról való megemlékezés: Szombat 8. hang

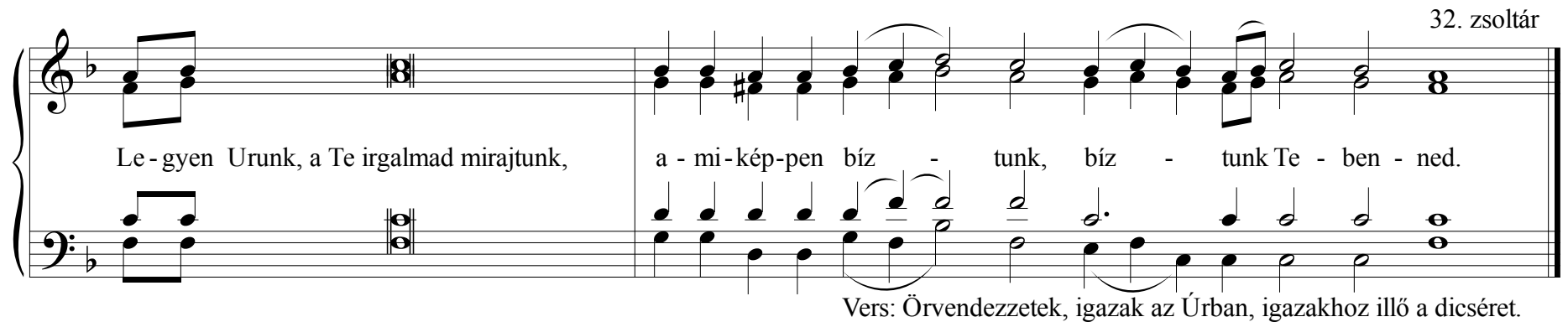
Örvendeztetek az Úrban, és vígadjatok, ti i - ga - zak.

Vers: Boldogok, akiket kiválasztottál és magadhoz vettél, Uram, és az ő emlékeztük nemzedékről nemzedékre megmarad. Allilua.
Allilua 4. hang: Kiáltottak az igazak, és az Úr meghallgatta őket, és minden gyötrelmeiktől megszabadította őket.
Sokak az igazak gyötrelmei, és valamennyitől megszabadítja őket az Úr.

Vasárnapi prokimenek és allilua a Szent Liturgián

1. hang

32. zsoltár



Le - gyen Urunk, a Te irgalmad mirajtunk, a - mi - kép - pen biz - tunk, biz - tunk Te - ben - ned.

Vers: Örvezzetek, igazak az Úrban, igazakhoz illó a dicséret.



Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

Isten áll bosszút érettem, és rendel alám népeket.
Nagy szabadítást ad az Ő királyának, és irgalmat cselekszik az Ő felkentjével,
Dáviddal és annak magjával mindörökké. (17. zsoltár)

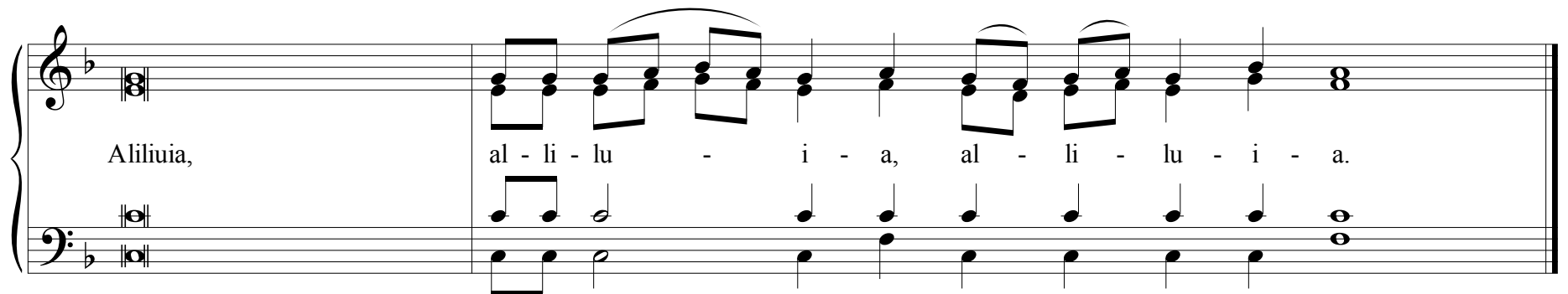
2. hang

117. zsoltár



Erősségem és dicséretem az Úr,
és Ő lett nékem üdvösségem-re.

Vers: Büntetve büntetett engem az Úr, de a halálnak át nem adott engem.



Aliliuia,
aliliuia, aliliuia.

Hallgasson meg téged az Úr a gyötrelem napján, védelmezzen téged Jákob Istenének neve.
Urunk, mentsd meg a királyt, és hallgass meg minket bármely napon hívunk is Téged segítségül. (19. zsoltár)

3. hang

46. zsoltár

ÉnekeljeteK a mi Istenünknek, éne-keL - je - tek, é - ne-keL-je-tek a mi Ki-rá-lyunk-nak, é - ne-keL-je-tek.

Vers: Minden népek, tapsoljateK kezeiteKkel, ujjongjateK Istenhez az örömeK hangján.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

Tebenned reménykedtem, Uram, soha meg ne szégyenüljek.
Légy nékem védelmező Istenem és mentsvárom, hogy megszabadíts engem. (30. zsoltár)

4. hang

103. zsoltár

Mily nagyok a Te műveid, Uram, min - de - ne - ket böl - ces - ség - ben te - rem - tet - tél.

Áldjad én lelkem az Urat, én Uram, Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

The musical score is written for a four-part vocal setting. The first system shows the vocal line with lyrics. The lyrics are: "Mily nagyok a Te műveid, Uram, min - de - ne - ket böl - ces - ség - ben te - rem - tet - tél." Below the vocal line, the piano accompaniment is shown. The second system continues the vocal line with lyrics: "Áldjad én lelkem az Urat, én Uram, Istenem, felmagasztaltattál nagyon." The piano accompaniment continues below.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

The musical score continues with the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a." The piano accompaniment continues below.

Haladj szerencsésen; uralkodjál az igazságért, a szelídségért és az igazságosságért.
Szeretted az igazságot és gyűlölted a törvénytelenéget. (44. zsoltár)

5. hang

11. zsoltár

Te Urunk, őrizz meg minket, és ments meg minket
e nem - ze - dék - től és mind - ö - rök - ké.

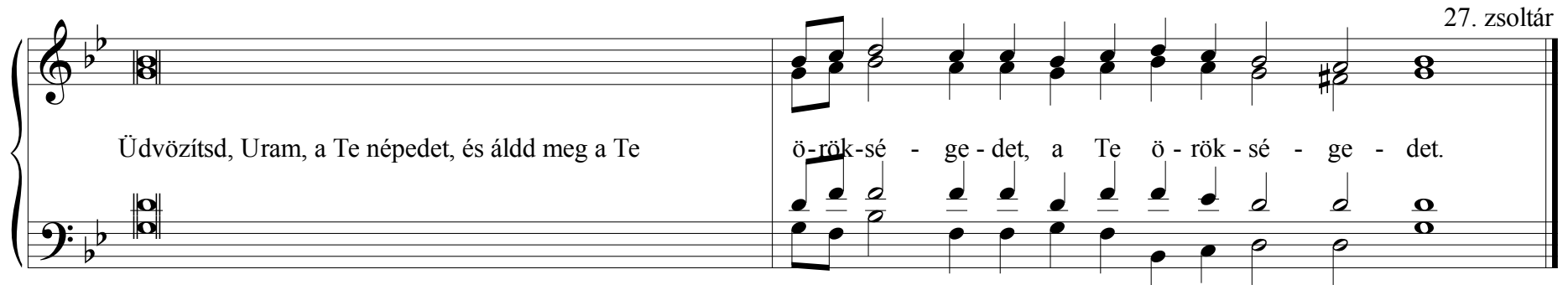
Vers: Ments meg engem, Uram, mert megfogyzott a kegyes.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a.

A Te irgalmadat, Uram, mindörökkön énekelem, nemzedékről nemzedékre hirdetem számmal a Te igazságodat. Mert mondottad: mindörökre építették meg az irgalom, a mennyekben készítették el a Te igazságod. (88. zsoltár)

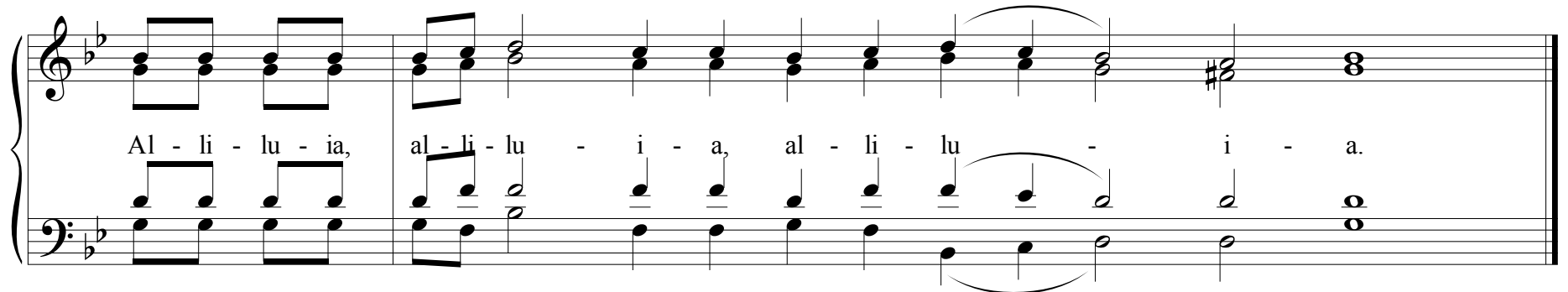
6. hang

27. zsoltár



Üdvözítsd, Uram, a Te népedet, és áldd meg a Te
ö-rök-sé - ge - det, a Te ö - rök - sé - ge - det.

Vers: Tehozzád kiáltottam, én Uram, Istenem.



Al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

Aki a Magasságos oltalmában lakozik, az ég Istenének árnyékában táboroz.
Azt mondja az Úrnak: oltalmazóm és menedékem nékem az én Istenem, Őbenne reménykedem. (90. zsoltár)

7. hang

28. zsoltár

Az Úr erőt ad az Ő né - pé - nek,
az Úr megáldja az Ő népét békes - ség - gel.

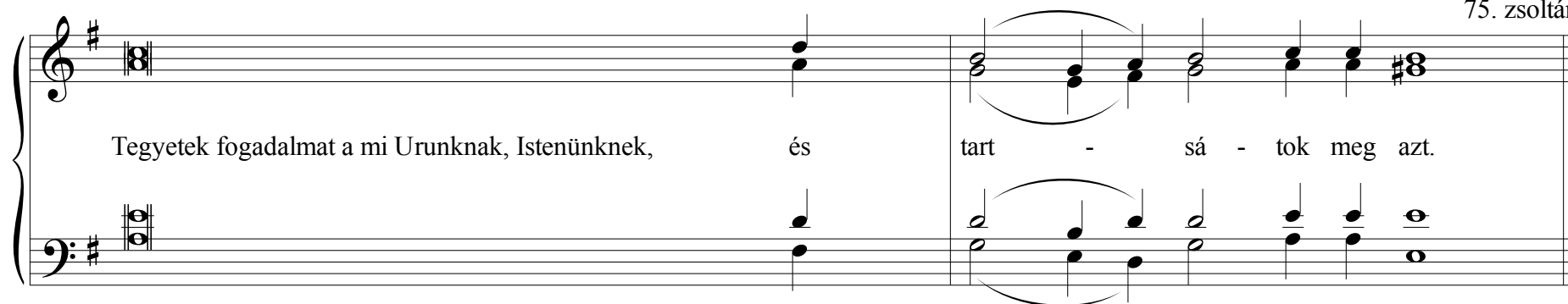
Hozzatok az Úrnak, Istennek fiai, hozzatok az Úrnak bárányokat.

Al - li - lu - ia, al - li - lu - i - a,
al - lu - i - a.

Jó megvallani az Urat, és énekelni a Te nevednek, óh Magasságos.
Hirdetni reggelenként a Te irgalmat és éjjelenként a Te igazságodat. (91. zsoltár)

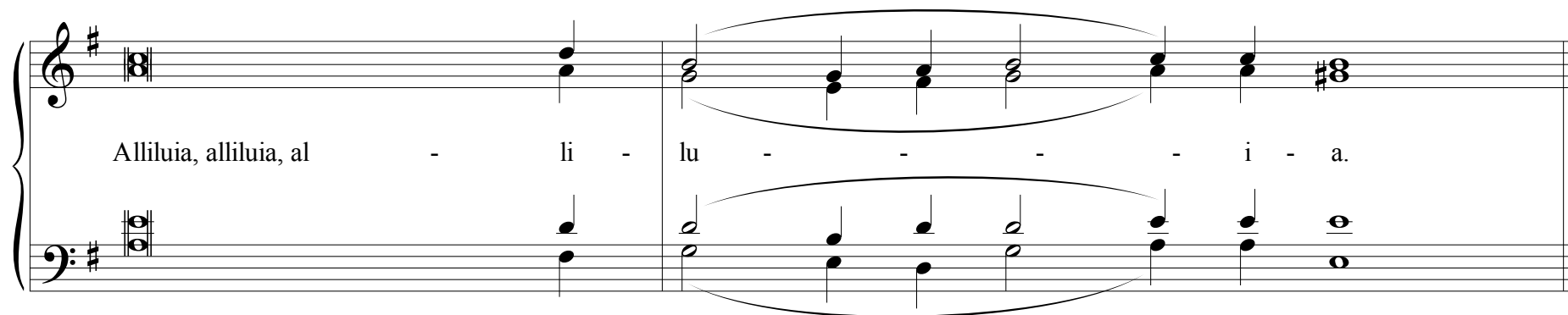
8. hang

75. zsoltár



Tegyetek fogadalmat a mi Urunknak, Istenünknek, és tart - sá - tok meg azt.

Ismeretes Júdeában az Isten, nagy az Ő neve Izráelben.



Allilua, allilua, al - li - lu - i - a.

Jertek, örvendezzünk az Úrnak, ujjongjunk a mi üdvözítő Istenünkhöz.
Siessünk az Ő színe elé magasztalással, és zsoltárokból ujjongjunk Hozzá. (94. zsoltár)

A 12 nagy ünnep prokimenjei
Isten Szentséges Szülőjének ünnepein
3. hang

Iukács 1, 46-48.

Ma-gasz-tal - ja én lel-kem az U - rat, és örvendezzék az én lel - kem az én Üd-vő-zí - tő Is-te-nem-ben.

Vers: Mert reátekintett az Ő szolgálóleányának alázatos állapotjára.

Ezt a prokiment kell énekelni Isten Szentséges Szülője születésének, templomi bevezetésének, elhunytának ünnepén, az Úr templomi bemutatásának ünnepén, és még egyéb más, kisebb ünnepeken. Figyelem, az allilua változhat! Lásd a függelékét.

A Szent Kereszt felmagasztalása
7. hang

98. zsoltár

Magasztaljátok a mi Urunkat, Is - te - nün - ket, és boruljatok le az Ő lábainak számolya elé, mert szent - sé-ges Ő.

Vers: Az Úr uralkodik, reszkessenek a népek.

Allilua 1. hang: Emlékezz meg a Te gyülekezetedről, amelyet régen szerzettél.
Isten pedig a mi Királyunk, öröktől fogva üdvösséget cselekedett a földnek közepette. (73. zsoltár)

A mi Urunk Jézus Krisztus test szerint való születése

Karácsony

8. hang

65. zsoltár

Az egész föld hódoljon Néked és énekeljen Néked,
énekeljen a Te szentsé - ges ne - ved - nek.

Vers: Ujjongjon az Úrhoz az egész föld; énekeljete az Ő nevének
Allilua: Az eget beszélik Isten dicsőségét, és kezeinek alkotásait hirdeti az égboltozat.
Nap a napnak beszédet mond, és éjszaka az éjszakának tudást hirdet. (18. zsoltár)

A mi Urunk Jézus Krisztus test szerint való megkeresztelése

Vízkereszt

4. hang

117. zsoltár

Áldott, aki az Úr nevében jó,
Is - ten az Úr, és meg - je - lent, meg - je - lent né - künk.

Vers: Valljátok meg az Urat, mert jószágos, mert örökkévaló az Ő igralma. (135. zsoltár)
Allilua 4. hang: Hozzatok az Úrnak, Istennek fiai, hozzatok az Úrnak bárányokat.
Az Úr hangja a vizek felett, a dicsőség Istene mennydörgött, az Úr a nagy vizek felett. (28. zsoltár)

Isten Szentséges Szülőjének örömhírvétele

4. hang

95. zsoltár

Hirdessétek napról napra az Ő üd - vö - zí - té - sét, üd - vö - zí - té - sét.

Vers: Énekeljetek az Úrnak új éneket, énekelj az Úrnak, egész föld.

Allilua 6. hang: Olyan legyen uralma, mint az eső a gyapjúnak, és a földnek a reáhulló esőcseppek.
Legyen áldott az ő neve mindörökké, maradjon meg az ő neve, amíg a nap lesz. (71. zsoltár)

A mi Urunk Jézus Krisztus Jeruzsálembe való bemenetele

Virágvasárnap

4. hang

117. zsoltár

Áldott, aki az Úr nevében jő, Is - ten az Úr, és meg - je - lent, meg - je - lent né - künk.

Vers: Valljátok meg az Urat, mert jóságos, mert örökkévaló az Ő irgalma. (135. zsoltár)

Allilua 1. hang: Énekeljetek az Úrnak új éneket, mert csodálatosak az Ő dolgai. (95. zsoltár)
Látták a földnek minden határai a mi Istenünk szabadítását. (97. zsoltár)

A mi Urunk Jézus Krisztus mennybemenetele 7. hang

107. zsoltár

Emelkedj az egek fölé Isten, és az egész föld fölé a Te dicsőséged.

Vers: Készséges az én szívem, óh Isten, készséges az én szívem.

Allilua 2. hang: Felment az Isten ujjongás közepette, felment az Úr harsona hangjával. Minden népek tapsoljatok kezeitekkel, ujjongjatok Istenhez az örömnél hangján (46. zsoltár).

A Szent Lélek alászállása Pünkösöd 8. hang

18. zsoltár

Az egész földön elterjedt az ő szavuk, és a földkerekség határáig az ő igéik.

Vers: Az egek beszélnek Isten dicsőségét, és kezeinek alkotásait hirdeti az égboltozat.

Allilua 1. hang: Az Úr igéje erősítette meg az egeket, és szájának lehellelte azok minden hatalmát. Az égből letekintett az Úr, és látta minden emberek fiait. (32. zsoltár)

Pünkösöd hétfőn a prokimen: Üdvözítsd, Uram... 6. hang. Allilua: Irgalmazz nékem, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint.

Ne vess el engem a Te színed előtt, és a Te szent Lélkedet ne vedd el éntőlem. (50. zsoltár)

A mi Urunk Jézus Krisztus színeváltozása

4. hang

103. zsoltár

Mily nagyok a Te műveid, Uram, min - de - ne - ket böl - cses - ség - ben te - rem - tet - tél.

Áldjad én lelkem az Urat, én Uram, Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

Alliluia 8. hang: Tied az egek és Tied a föld.

Boldog a nép, amely ismeri az ujjongást. (88. zsoltár)

Változó alliluiák Isten Szülőjének ünnepein:

Kisboldogasszony 8. hang: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet.

Színed előtt hódolnak a nép gazdagjai. (44. zsoltár)

Isten Szülőjének templomi bevezetése 8. hang: Halljad leányzó, és lássad, és hajtsd ide füledet.

Színed előtt hódolnak a nép gazdagjai. (44. zsoltár)

Isten Szülőjének főünnepe 8. hang: Kelj, Uram, a Te nyugóhelyedre, Te és a Te Szentséged szekrénye. (131. zsoltár)

Hűséget esküdött az Úr Dávidnak, és nem tér el attól.

Az Úr templomi bemutatása 2. hang: Most bocsásd el, Uram, a Te szolgádat, ígéreted szerint békességben.

Világosságul a pogányok megvilágosítására, és a Te népednek, Izráelnek dicsőségére.

Nagyboldogasszony 2. hang: Kelj, Uram, a Te nyugóhelyedre, Te és a Te Szentséged szekrénye. (131. zsoltár)

Hűséget esküdött az Úr Dávidnak, és nem tér el attól.

Szentek prokimenjei a Szent Liturgián

Próféták ünnepein (egy vagy több) 4. hang

109. zsoltár

Pap vagy Te mindörökké, Mel - khi - sé - dek rend - je sze - rint, rend - je sze - rint.

Vers: Mondá az Úr az én uramnak: ülj az Én jobbom felől.
 Allilua 5. hang: Mózes és Áron van az Ő papjai között, akik az Ő nevét hívják segítségül. (98. zsoltár)
 Világosság kél az igaznak, és az egyenes szívűeknek öröm. (96. zsoltár)

Apostolok ünnepein (egy vagy több) 8. hang

18. zsoltár

Az egész földön elterjedt az ő szavuk, és a földkerekség határáig az ő i - gé - ik.

Vers: Az eget beszélük Isten dicsőségét, és kezeinek alkotásait hirdeti az égboltozat.
 Allilua 1. hang: Az eget hirdetik a Te csodálatos dolgaidat, Uram, és a Te igazságodat a szentek gyülekezetében.
 Dicsőített az Isten a szentek tanácsában. (88. zsoltár)

Főpap ünnepein (egy) 1. hang

48. zsoltár

Szá - jam bölcsességet szól, és szívemnek i - gyek - vé - se o - kos - sá - got, o - kos - sá - got.

Vers: Istenének törvénye van a szívében, és nem botlanak meg léptei. (36. zsoltár)
 Allilua 2. hang: Az igaznak szája bölcseséget tanul, és nyelve igaz ítéletet mond.
 Istenének törvénye van a szívében, és nem botlanak meg léptei. (36. zsoltár)

Szentéletű, hitvalló, Krisztusért balgák (több), főpapok, papvértanúk (több) ünnepén 7. hang

115. zsoltár

Drá - ga az Úr e - lőtt, az Ő kegyeltjeinek ha - lá - la.

Vers: Mivel viszonyozhatom az Úrnak mindazt, amit énvelem cselekedett?

Allilua 2. hang: Papjaid igazságba öltözködjének, kegyelteid pedig örvendve örvendezzenek. (131. zsoltár)
Szentéletűek, Krisztusért balgák és hitvallók allilua 6. hang: Boldog az a férfiú, aki féli az Urat, és az Ő parancsolatait nagyon megtartja.
Erős lesz a földön az ő magja. (111. zsoltár)

Vértanú ünnepén (egy) 7. hang

63. zsoltár

Örvendezik az igaz az Úr - ban, és reménykedik Ő - ben - ne.

Vers: Hallgasd meg, Isten, az én hangomat, midőn Tehozzád esedezem.

Allilua 4. hang: Mint a pálma virágzik az igaz, és mint a Libanon cédrusa gyarapodik.
Akik elplántáltattak az Úrnak házában, a mi Istenünknek tornácaiban virágoznak. (91. zsoltár)

Vértanúk (több) és Szent Szegények (több) ünnepén 4. hang

15. zsoltár

A szentekben, kik az Ő földjén vannak, csodálatossá tette min - den szán - dé - kát, min - den szán - dé - kát.

Vers: Magam előtt láttam az Urat mindenkor, mivel jobbomon van, hogy meg ne inogjak.

Allilua 4. hang: Kiáltottak az igazak, és az Úr meghallgatta őket, és minden gyötrelmeiktől megszabadította őket.
Sokak az igazak gyötrelmei, és valamennyitől megszabadítja őket az Úr. (33. zsoltár)
Szent Szegények allilua 2. hang: Íme mily jó és mily gyönyörűséges együtt lakozni a testvéreknek!

Papvértanú (egy) és szerzetesvértanú (egy), és hitvallók (több) ünnepén 7. hang

149. zsoltár

Büszkélkednek az igazak a di - cső - ség - ben, és örvendeznek az ő nyugvóhelye-i - ken.

The musical score is for the 7th tone of the feast of the Confessor and Monk and Confessors. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The text is in Hungarian and consists of two phrases: 'Büszkélkednek az igazak a di - cső - ség - ben,' and 'és örvendeznek az ő nyugvóhelye-i - ken.'

Vers: Énekeljete az Úrnak új éneket; az Ő dicsérete a szentek gyülekezetében van.

Alliluia 2. hang: Papjaid igazságba öltözködjének, kegyelteid pedig örvendőve örvendezzenek.

Ha több szerzetesvértanút ünnepelünk, allilua 6. hang: Boldog az a férfiú, aki féli az Urat, és az Ő parancsolatait nagyon megtartja.
Erős lesz a földön az ő magja.

Vértanúnők és szentéletű asszonyok ünnepén (egy vagy több) 4. hang

67. zsoltár

Csodálatos az Isten az Ő szentjei között, Iz - rá - el - nek Is - te - ne.

The musical score is for the 4th tone of the feast of the Holy Women Martyrs and Holy Women. It features a treble and bass clef with a key signature of one flat (Bb). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The text is in Hungarian and consists of two phrases: 'Csodálatos az Isten az Ő szentjei között,' and 'Iz - rá - el - nek Is - te - ne.'

Vers: Gyülekezetekben áldjátok az Istent, az Urat Izráel forrásaiból.

Allilua 1. hang: Várva vártam az Urat, és felfigyelt reám, és meghallgatta könyörgésemet. (39. zsoltár)

Egyéb szertartásokon Vízszentelés

26. zsoltár

Az Úr az én megvilágosodásom és Üdvözítőm, ki-től fél - jek.

Vers: Az Úr az én életemnek védelmezője; kitől rettegek?

Esküvő

20. zsoltár

Drá - ga - kö - vek -ből va - ló ko - ro - nát he - lyez - tél az ő fe - jük - re,

é - le - tet kér - tek Tő - led, és meg - ad - tad né - kik.

Vers: Mert áldást adsz néki mindörökre, megörvendezteted őt a Te orcádnak örömeivel.
Allilua: Te, Urunk, őrizd meg minket és tarts meg minket e nemzedéktől és mindörökké. (11. zsoltár)